RÈGLEMENT (CEE) N° 3296/88 DE LA COMMISSION

du 24 octobre 1988

modifiant certains règlements relatifs à l'application de l'organisation commune des marchés, suite à l'adhésion de l'Espagne et du Portugal, en raison de l'introduction de la nomenclature combinée

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique européenne,

vu le règlement (CEE) n° 2658/87 du Conseil, du 23 juillet 1987, relatif à la nomenclature tarifaire et statistique et au tarif douanier commun (1), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1471/88 (2), et notamment son article 15,

considérant que, selon l'article 15 paragraphe 1 deuxième alinéa du règlement (CEE) n° 2658/87, les adaptations de nature technique des actes communautaires reprenant la nomenclature combinée sont effectuées par la Commission ; que les modifications de substance sont effectuées selon la procédure établie par des actes agricoles y relatifs de la Commission ou du Conseil ;

considérant qu'il y a lieu, par conséquent, de formuler les désignations des marchandises et codes tarifaires qui figurent dans plusieurs actes communautaires relatifs aux adhésions selon les termes de la nomenclature combinée ; que ces adaptations ne nécessitent aucune modification de substance :

considérant que, en raison du nombre et du contenu des textes nécessitant une telle adaptation, il apparaît nécessaire de regrouper dans un règlement unique la totalité des modifications à adopter,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

Article premier

Le règlement (CEE) n° 3792/85 du Conseil, du 20 décembre 1985, définissant le régime applicable dans les échanges de produits entre l'Espagne et le Portugal (3), est modifié comme suit.

1) À l'article 2 point 3 deuxième alinéa, le troisième tiret est remplacé par le texte suivant :

« — pour les graines et fruits oléagineux relevant des sous-positions 1201 00 90, 1202 10 90, 1202 20 00, 1203 00 00, 1204 00 90, 1205 00 90, 1206 00 90, 1207 10 90, 1207 20 90, 1207 30 90, 1207 40 90, 1207 50 90, 1207 60 90, 1207 91 90, 1207 92 90, 1207 99 91 et 1207 99 99 de la nomenclature combinée, ainsi que pour les produits relevant de la position 1208 et des sous-positions 2304 00 00, 2305 00 00, 2306 10 00, 2306 20 00, 2306 30 00, 2306 40 00, 2306 50 00, 2306 60 00, 2306 90 91, 2306 90 93 et 2306 90 99 de la nomenclature combinée, les droits de base sont, pour l'Espagne, ceux définis en application de l'article 75 point 3 de l'acte. »

2) À l'article 6, le paragraphe 1 est remplacé par le texte suivant :

« 1. Jusqu'au 31 décembre 1990, le régime de contrôle quantitatif visé à l'article 94 de l'acte s'applique aux importations en Espagne en provenance du Portugal des produits visés :

— au point a), à l'exclusion des graines de soja, relevant des sous-positions 1202 10 90, 1202 20 00, 1203 00 00, 1204 00 90, 1205 00 90, 1206 00 90, 1207 10 90, 1207 20 90, 1207 30 90, 1207 40 90, 1207 50 90, 1207 60 90, 1207 91 90, 1207 92 90, 1207 99 91 et 1207 99 99 de la nomenclature combinée,

— au point b), à l'exclusion des produits relevant des positions et sous-positions 1208, 1522 00 91, 1522 00 99, 2304 00 00, 2305 00 00, 2306 10 00, 2306 20 00, 2306 30 00, 2306 40 00, 2306 50 00, 2306 60 00, 2306 90 91, 2306 90 93 et 2306 90 99 de la nomenclature combinée,

de l'article 1er paragraphe 2 du règlement n° 136/66/CEE, sur le marché intérieur espagnol. »

3) À l'article 9, le paragraphe 1 est remplacé par le texte suivant :

« 1. En ce qui concerne les produits relevant du règlement (CEE) n° 337/79 du Conseil, du 5 février 1979, portant organisation commune du marché vitivinicole, l'Espagne et le Portugal peuvent, jusqu'à la fin de la première étape, appliquer dans leurs échanges mutuels des restrictions quantitatives à l'importation des produits suivants :

(1) JO n° L 256 du 7. 9. 1987, p. 1.
(2) JO n° L 134 du 31. 5. 1988, p. 1.
(3) JO n° L 367 du 31. 12. 1985, p. 7.

Code NC	Désignation des marchandises
2204	Vins de raisins frais, y compris les vins enrichis en alcool ; moûts de raisins, autres que ceux du n° 2009 :
	– autres vins ; moûts de raisins dont la fermentation a été empêchée ou arrêtée par addition d'alcool :
2204 21	– – en récipients d'une contenance n'excédant pas 2 l :
2204 21 10	– – – Vins, autres que ceux visés au n° 2204 10, présentés dans des bouteilles fermées par un bouchon "champignon" maintenu à l'aide d'attaches ou de liens ; vins autrement présentés ayant, à la température de 20 °C, une surpression due à l'anhydride carbonique en solution, non inférieure à 1 bar et inférieure à 3 bar
	– – – autres :
	– – – – ayant un titre alcoométrique acquis n'excédant pas 13 % vol :
	– – – – – Vins de qualité produits dans des régions déterminées (v.q.p.r.d.) :
2204 21 21	– – – – – – Vins blancs
2204 21 23	– – – – – – autres
	– – – – – autres :
2204 21 25	– – – – – – Vins blancs
2204 21 29	– – – – – – autres
	– – – – ayant un titre alcoométrique acquis excédant 13 % et n'excédant pas 15 % vol :
	– – – – – Vins de qualité produits dans des régions déterminées (v.q.p.r.d.) :
2204 21 31	– – – – – – Vins blancs
2204 21 33	– – – – – – autres
	– – – – – autres :
2204 21 35	– – – – – – Vins blancs
2204 21 39	– – – – – – autres
2204 29	– – autres :
2204 29 10	– – – Vins, autres que ceux visés au n° 2204 10, présentés dans des bouteilles fermées par un bouchon "champignon" maintenu à l'aide d'attaches ou de liens ; vins autrement présentés ayant, à la température de 20 °C, une surpression due à l'anhydride carbonique en solution, non inférieure à 1 bar et inférieure à 3 bar
	– – – autres :
	– – – – ayant un titre alcoométrique acquis n'excédant pas 13 % vol :
	– – – – – Vins de qualité produits dans des régions déterminées (v.q.p.r.d.) :
2204 29 21	– – – – – – Vins blancs
2204 29 23	– – – – – – autres
	– – – – – autres :
2204 29 25	– – – – – – Vins blancs
2204 29 29	– – – – – – autres
	– – – – ayant un titre alcoométrique acquis excédant 13 % et n'excédant pas 15 % vol :
	– – – – – Vins de qualité produits dans des régions déterminées (v.q.p.r.d.) :
2204 29 31	– – – – – – Vins blancs
2204 29 33	– – – – – – autres
	– – – – – autres :
2204 29 35	– – – – – – Vins blancs
2204 29 39	– – – – – – autres ».

4) À l'article 13, le paragraphe 1 est remplacé par le texte suivant :

« 1. Les modalités d'application du présent règlement sont arrêtées selon la procédure prévue à l'article 38 du règlement n° 136/66/CEE ou, selon le cas, aux articles correspondants des autres règlements portant organisation commune des marchés agricoles.

Les modalités d'application :

— relatives aux animaux, reproducteurs de race pure, de l'espèce porcine relevant de la sous-position 0103 10 00 de la nomenclature combinée sont arrêtées selon la procédure prévue à l'article 24 du règlement (CEE) n° 2759/75 du Conseil, du 29 octobre 1975, portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande de porc, le comité de gestion institué par ce règlement étant compétent,

— relatives aux autres œufs relevant de la sous-position 0407 00 90 de la nomenclature combinée sont arrêtées selon la procédure prévue à l'article 17 du règlement (CEE) n° 2771/75 du Conseil, du 29 octobre 1975, portant organisation commune des marchés dans le secteur des œufs, le comité de gestion institué par ce règlement étant compétent,

— relatives aux pommes de terre de primeurs relevant des sous-positions 0701 90 51 et 0701 90 59 de la nomenclature combinée et aux avocats relevant des sous-positions 0804 40 10 et 0804 40 90 de la nomenclature combinée sont arrêtés selon la procédure prévue à l'article 33 du règlement (CEE) n° 1035/72, le comité de gestion institué par ce règlement étant compétent. »

5) Les annexes I à V sont remplacées par les suivantes :

« *ANNEXE I*

Code NC	Désignation des marchandises
0103	Animaux vivants de l'espèce porcine :
0103 10 00	– reproducteurs de race pure
	– autres :
0103 91	– – d'un poids inférieur à 50 kg :
0103 91 10	– – – des espèces domestiques
0103 92	– – d'un poids égal ou supérieur à 50 kg :
	– – – des espèces domestiques :
0103 92 11	– – – – Truies ayant mis bas au moins une fois et d'un poids minimal de 160 kg
0103 92 19	– – – – autres
0105	Coqs, poules, canards, oies, dindons, dindes et pintades, vivants, des espèces domestiques :
	– d'un poids n'excédant pas 185 g :
0105 11 00	– – Coqs et poules
0105 19	– – autres :
ex 0105 19 10	– – – Oies, dindons et dindes :
	– – – – dindons et dindes
0203	Viandes des animaux de l'espèce porcine, fraîches, réfrigérées ou congelées :
	– fraîches ou réfrigérées :
0203 11	– – en carcasses ou demi-carcasses :
0203 11 10	– – – des animaux de l'espèce porcine domestique
0203 12	– – Jambons, épaules et leurs morceaux, non désossés :
	– – – des animaux de l'espèce porcine domestique :
0203 12 11	– – – – Jambons et morceaux de jambons
0203 12 19	– – – – Épaules et morceaux d'épaules
0203 19	– – autres :
	– – – des animaux de l'espèce porcine domestique :
0203 19 11	– – – – Parties avant et morceaux de parties avant
0203 19 13	– – – – Longes et morceaux de longes
0203 19 15	– – – – Poitrines (entrelardés) et morceaux de poitrines
	– – – – autres :
0203 19 55	– – – – – désossées
0203 19 59	– – – – – autres
	– congelées :
0203 21	– – en carcasses ou demi-carcasses :
0203 21 10	– – – des animaux de l'espèce porcine domestique
0203 22	– – Jambons, épaules et leurs morceaux, non désossés :
	– – – des animaux de l'espèce porcine domestique :
0203 22 11	– – – – Jambons et morceaux de jambons

Code NC	Désignation des marchandises
0203 22 19	– – – – Épaules et morceaux d'épaules
0203 29	– – autres :
	– – – des animaux de l'espèce porcine domestique :
0203 29 11	– – – – Parties avant et morceaux de parties avant
0203 29 13	– – – – Longes et morceaux de longes
0203 29 15	– – – – Poitrines (entrelardés) et morceaux de poitrines
	– – – – autres :
0203 29 55	– – – – – désossées
0203 29 59	– – – – – autres
0206	Abats comestibles des animaux des espèces bovine, porcine, ovine, caprine, chevaline, asine ou mulassière, frais, réfrigérés ou congelés :
0206 30	– de l'espèce porcine, frais ou réfrigérés :
	– – autres :
	– – – de l'espèce porcine domestique :
0206 30 21	– – – – Foies
0206 30 31	– – – – autres
	– de l'espèce porcine, congelés :
0206 41	– – Foies :
	– – – autres :
0206 41 91	– – – – de l'espèce porcine domestique
0206 49	– – autres :
	– – – autres :
0206 49 91	– – – – de l'espèce porcine domestique
0406	Fromages et caillebotte :
0406 30	– Fromages fondus, autres que râpés ou en poudre
0406 90	– autres fromages :
	– – autres :
ex 0406 90 21	– – – Cheddar :
	– – – – du type "Ilha"
ex 0406 90 23	– – – Edam :
	– – – – du type "Hollande"
	– – – – autres :
	– – – – – d'une teneur en poids de matières grasses n'excédant pas 40 % et d'une teneur en poids d'eau dans la matière non grasse :
	– – – – – – excédant 47 % mais n'excédant pas 72 % :
ex 0406 90 77	– – – – – – – Danbo, fontal, fontina, fynbo, gouda, havarti, maribo, samso :
	– – – – – – – – du type "Hollande"
0407	Œufs d'oiseaux, en coquilles, frais, conservés ou cuits :
	– de volailles de basse-cour :
	– – à couver :
ex 0407 00 11	– – – de dindes ou d'oies :
	– – – – de dindes
ex 0407 00 19	– – – autres :
	– – – – de poules
0407 00 90	– autres
1108	Amidons et fécules ; inuline :
	– Amidons et fécules :
1108 12 00	– – Amidons de maïs
1501 00	Saindoux ; autres graisses de porc et graisses de volailles, fondues, même pressées ou extraites à l'aide de solvants :
	– Saindoux et autres graisses de porc :
1501 00 19	– – autres

ANNEXE II

Code NC	Désignation des marchandises
0103	Animaux vivants de l'espèce porcine :
0103 10 00	– reproducteurs de race pure
	– autres :
0103 91	– – d'un poids inférieur à 50 kg :
0103 91 10	– – – des espèces domestiques
0103 92	– – d'un poids égal ou supérieur à 50 kg :
	– – – des espèces domestiques :
0103 92 11	– – – – Truies ayant mis bas au moins une fois et d'un poids minimal de 160 kg
0103 92 19	– – – – autres
0105	Coqs, poules, canards, oies, dindons, dindes et pintades, vivants, des espèces domestiques :
	– d'un poids n'excédant pas 185 g :
0105 11 00	– – Coqs et poules
0105 19	– – autres :
ex 0105 19 10	– – – Oies, dindons et dindes :
	– – – – dindons et dindes
0203	Viandes des animaux de l'espèce porcine, fraîches, réfrigérées ou congelées :
	– fraîches ou réfrigérées :
0203 11	– – en carcasses ou demi-carcasses :
0203 11 10	– – – des animaux de l'espèce porcine domestique
0203 12	– – Jambons, épaules et leurs morceaux, non désossés :
	– – – des animaux de l'espèce porcine domestique :
0203 12 11	– – – – Jambons et morceaux de jambons
0203 12 19	– – – – Épaules et morceaux d'épaules
0203 19	– – autres :
	– – – des animaux de l'espèce porcine domestique :
0203 19 11	– – – – Parties avant et morceaux de parties avant
0203 19 13	– – – – Longes et morceaux de longes
0203 19 15	– – – – Poitrines (entrelardés) et morceaux de poitrines
	– – – – autres :
0203 19 55	– – – – – désossées
0203 19 59	– – – – – autres
	– congelées :
0203 21	– – en carcasses ou demi-carcasses :
0203 21 10	– – – des animaux de l'espèce porcine domestique
0203 22	– – Jambons, épaules et leurs morceaux, non désossés :
	– – – des animaux de l'espèce porcine domestique :
0203 22 11	– – – – Jambons et morceaux de jambons
0203 22 19	– – – – Épaules et morceaux d'épaules
0203 29	– – autres :
	– – – des animaux de l'espèce porcine domestique :
0203 29 11	– – – – Parties avant et morceaux de parties avant
0203 29 13	– – – – Longes et morceaux de longes
0203 29 15	– – – – Poitrines (entrelardés) et morceaux de poitrines
	– – – – autres :
0203 29 55	– – – – – désossées
0203 29 59	– – – – – autres
0206	Abats comestibles des animaux des espèces bovine, porcine, ovine, caprine, chevaline, asine ou mulassière, frais, réfrigérés ou congelés :
0206 30	– de l'espèce porcine, frais ou réfrigérés :
	– – autres :
	– – – de l'espèce porcine domestique :
0206 30 21	– – – – Foies

Code NC	Désignation des marchandises
0206 30 31	– – – – autres
	– de l'espèce porcine, congelés :
0206 41	– – Foies :
	– – – autres :
0206 41 91	– – – – de l'espèce porcine domestique
0206 49	– – autres :
	– – – autres :
0206 49 91	– – – – de l'espèce porcine domestique
0407 00	Œufs d'oiseaux, en coquilles, frais, conservés ou cuits :
	– de volailles de basse-cour :
	– – à couver :
ex 0407 00 11	– – – de dindes ou d'oies :
	– – – – de dindes
1501 00	Saindoux ; autres graisses de porc et graisses de volailles, fondues, même pressées ou extraites à l'aide de solvants :
	– Saindoux et autres graisses de porc :
1501 00 19	– – autres

ANNEXE III

Code NC	Désignation des marchandises
0702 00	Tomates, à l'état frais ou réfrigéré :
0702 00 10	– du 1er novembre au 14 mai
0702 00 90	– du 15 mai au 31 octobre
0703	Oignons, échalotes, aulx, poireaux et autres légumes alliacés, à l'état frais ou réfrigéré :
0703 10	– Oignons et échalotes :
	– – Oignons :
0703 10 11	– – – de semence
0703 10 19	– – – autres
0703 20 00	– Aulx
0704	Choux, choux-fleurs, choux frisés, choux-raves et produits comestibles similaires du genre Brassica, à l'état frais ou réfrigéré :
0704 10	– Choux-fleurs et choux-fleurs brocolis :
0704 10 10	– – du 15 avril au 30 novembre
0704 10 90	– – du 1er décembre au 14 avril
0706	Carottes, navets, betteraves à salade, salsifis, céleris-raves, radis et racines comestibles similaires, à l'état frais ou réfrigéré :
ex 0706 10 00	– Carottes et navets :
	– – carottes
0805	Agrumes, frais ou secs :
0805 10	– Oranges
0805 20	– Mandarines (y compris les tangerines et satsumas) ; clémentines, wilkings et hybrides similaires d'agrumes :
ex 0805 20 30	– – Monreales et satsumas :
	– – – satsumas
ex 0805 20 50	– – Mandarines et wilkings :
	– – – mandarines
0805 20 70	– – Tangerines
ex 0805 30	– Citrons *(Citrus limon, Citrus limonum)* et limes *(Citrus aurantifolia)* :
0805 30 10	– – Citrons *(Citrus limon, Citrus limonum)*

Code NC	Désignation des marchandises
0806	Raisins, frais ou secs :
0806 10	– frais :
	– – de table :
	– – – du 1er novembre au 14 juillet :
0806 10 11	– – – – de la variété Empereur *(Vitis vinifera c.v.)*, du 1er décembre au 31 janvier
0806 10 15	– – – – autres
0806 10 19	– – – du 15 juillet au 31 octobre
0808	Pommes, poires et coings, frais :
0808 10	– Pommes
0802 20	– Poires et coings :
	– – Poires :
0808 20 10	– – – Poires à poiré, présentées en vrac, du 1er août au 31 décembre
	– – – autres :
0808 20 31	– – – – du 1er janvier au 31 mars
0808 20 33	– – – – du 1er avril au 15 juillet
0808 20 35	– – – – du 16 juillet au 31 juillet
0808 20 39	– – – – du 1er août au 31 décembre
0809	Abricots, cerises, pêches (y compris les brugnons et nectarines), prunes et prunelles, frais :
0809 10 00	– Abricots
ex 0809 30 00	– Pêches, y compris les brugnons et nectarines :
	– – Pêches

ANNEXE IV

Code NC	Désignation des marchandises
0702 00	Tomates, à l'état frais ou réfrigéré :
ex 0702 00 10	– du 1er novembre au 14 mai :
	– – du 1er décembre au 14 mai
ex 0702 00 90	– du 15 mai au 31 octobre :
	– – du 15 mai au 31 mai
0703	Oignons, échalotes, aulx, poireaux et autres légumes alliacés, à l'état frais ou réfrigéré :
ex 0703 10	– Oignons et échalotes :
	– – Oignons :
	– – – du 1er août au 30 novembre
0703 10 11	– – – de semence
0703 10 19	– – – autres
ex 0703 20 00	– Aulx :
	– – du 1er août au 31 décembre
0704	Choux, choux-fleurs, choux frisés, choux-raves et produits comestibles similaires du genre Brassica, à l'état frais ou réfrigéré :
ex 0704 10	– Choux-fleurs et choux-fleurs brocolis :
ex 0704 10 10	– – du 15 avril au 30 novembre :
	– – – du 1er au 30 novembre
ex 0704 10 90	– – du 1er décembre au 14 avril :
	– – – du 1er décembre au 31 mars

Code NC	Désignation des marchandises
0805	Agrumes, frais ou secs :
0805 10	– Oranges :
	– – Oranges douces, fraîches :
	– – – du 1er avril au 30 avril :
0805 10 11	– – – – Sanguines et demi-sanguines
	– – – – autres :
0805 10 15	– – – – – Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltaises, Shamoutis, Ovalis, Trovita et Hamlins
0805 10 19	– – – – – autres
	– – – du 1er mai au 15 mai :
0805 10 21	– – – – Sanguines et demi-sanguines :
	– – – – autres :
0805 10 25	– – – – – Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltaises, Shamoutis, Ovalis, Trovita et Hamlins
ex 0805 10 29	– – – – – autres
	– – – du 16 mai au 15 octobre :
	– – – – du 16 mai au 31 août
0805 10 31	– – – – Sanguines et demi-sanguines
	– – – – autres :
0805 10 35	– – – – – Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltaises, Shamoutis, Ovalis, Trovita et Hamlins
ex 0805 10 39	– – – – – autres
	– – – du 16 octobre au 31 mars :
	– – – – du 1er février au 31 mars
0805 10 41	– – – – Sanguines et demi-sanguines
	– – – – autres :
0805 10 45	– – – – – Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltaises, Shamoutis, Ovalis, Trovita et Hamlins
0805 10 49	– – – – – autres
	– – autres :
ex 0805 10 70	– – – du 1er avril au 15 octobre :
	– – – – du 1er avril au 31 août
ex 0805 10 90	– – – du 16 octobre au 31 mars :
	– – – – du 1er février au 31 mars
ex 0805 20	– Mandarines (y compris les tangerines et satsumas) ; clémentines, wilkings et hybrides similaires d'agrumes :
ex 0805 20 30	– – Monreales et satsumas :
	– – – Satsumas, du 1er novembre au 31 mars
ex 0805 20 50	– – Mandarines et wilkings :
	– – – Mandarines, du 1er novembre au 31 mars
0805 20 70	– – Tangerines :
	– – – du 1er novembre au 31 mars
0805 30	– Citrons *(Citrus limon, Citrus limonum)* et limes *(Citrus aurantifolia)* :
ex 0805 30 10	– – Citrons *(Citrus limon, Citrus limonum)* :
	– – – du 1er juin au 31 octobre
0806	Raisins, frais ou secs :
0806 10	– frais :
	– – de table :
ex 0806 10 19	– – – du 15 juillet au 31 octobre :
	– – – – du 15 août au 30 septembre
0808	Pommes, poires et coings, frais :
0808 10	– Pommes :
	– – autres :
ex 0808 10 93	– – – du 1er janvier au 31 mars :
	– – – – du 1er au 31 mars
ex 0808 10 99	– – – du 1er avril au 31 juillet :
	– – – – du 1er avril au 30 juin

Code NC	Désignation des marchandises
0808 20	– Poires et coings :
	– – Poires :
	– – – autres :
ex 0808 20 31	– – – – du 1er janvier au 31 mars :
	– – – – – du 1er février au 31 mars
0808 20 33	– – – – du 1er avril au 15 juillet
0808 20 35	– – – – du 16 juillet au 31 juillet
ex 0808 20 39	– – – – du 1er août au 31 décembre :
	– – – – – du 1er au 31 août
0809	Abricots, cerises, pêches (y compris les brugnons et nectarines), prunes et prunelles, frais :
ex 0809 10 00	– Abricots :
	– – du 15 juin au 15 juillet
ex 0809 30 00	– Pêches, y compris les brugnons et nectarines :
	– – Pêches, du 1er mai au 30 septembre

ANNEXE V

Code NC	Désignation des marchandises	Quantité exprimée en % du contingent annuel
0808	Pommes, poires et coings, frais :	
0808 10	– Pommes :	
ex 0808 10 10	– – Pommes à cidre, présentées en vrac, du 16 septembre au 15 décembre :	15
	– – – du 16 septembre au 30 novembre	
	– – autres :	
ex 0808 10 91	– – – du 1er août au 31 décembre :	
	– – – – du 1er septembre au 30 novembre	
0808 20	– Poires et coings :	
	– – Poires :	
ex 0808 20 10	– – – Poires à poiré, présentées en vrac, du 1er août au 31 décembre :	
	– – – – du 1er août au 16 décembre	25
	– – – autres :	
0808 20 35	– – – – du 16 juillet au 31 juillet	
ex 0808 20 39	– – – – du 1er août au 31 décembre :	
	– – – – – du 1er août au 16 décembre	
0809	Abricots, cerises, pêches (y compris les brugnons et nectarines), prunes et prunelles, frais :	
ex 0809 10 00	– Abricots :	
	– – du 1er mai au 31 juillet	25
ex 0809 30 00	– Pêches, y compris les brugnons et nectarines :	
	– – Pêches, du 15 juin au 15 septembre	25 ».

Article 2

Le règlement (CEE) n° 491/86 du Conseil, du 25 février 1986, déterminant les modalités des restrictions quantitatives à l'importation en Espagne de certains produits agricoles en provenance des pays tiers (1), est modifié comme suit.

1. À l'article 3, le paragraphe 1 est remplacé par le texte suivant :

« 1. Les modalités d'application du présent règlement sont arrêtées selon la procédure prévue à l'article 26 du règlement (CEE) n° 2727/75 du Conseil, du 29 octobre 1975, portant organisation commune des marchés dans le secteur des céréales, modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 3768/85 ou, selon le cas, aux articles correspondants des autres règlements portant organisation commune des marchés agricoles.

Les modalités d'application :

— relatives aux viandes de lapins domestiques relevant de la sous-position 0208 10 10 de la nomenclature combinée sont arrêtées selon la procédure prévue à l'article 17 du règlement (CEE) n° 2727/75 du Conseil, du 29 octobre 1975, portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande de volaille, modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 3768/85, le comité de gestion institué par ce règlement étant compétent,

— relatives aux plants certifiés de pommes de terre de qualités inférieures relevant de la sous-position 0701 10 00 de la nomenclature combinée sont arrêtées, le cas échéant, selon la procédure prévue à l'article 11 du règlement (CEE) n° 2358/71 du Conseil, du 26 octobre 1971, portant organisation commune des marchés dans le secteur des semences, modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 3768/85, le comité de gestion institué par ce règlement étant compétent. »

2. Les annexes I, II et III sont remplacées par les suivantes :

ANNEXE I

Code NC	Désignation des marchandises
0401	Lait et crème de lait, non concentrés ni additionnés de sucre ou d'autres édulcorants
0402	Lait et crème de lait, concentrés ou additionnés de sucre ou d'autres édulcorants :
0402 10	– en poudre, en granulés ou sous d'autres formes solides, d'une teneur en poids de matières grasses n'excédant pas 1,5 % :
	– – sans addition de sucre ou d'autres édulcorants :
ex 0402 10 11	– – – en emballages immédiats d'un contenu net n'excédant pas 2,5 kg :
	– – – – destinés à la consommation humaine
ex 0402 10 19	– – – autres :
	– – – – destinés à la consommation humaine
	– en poudre, en granulés ou sous d'autres formes solides, d'une teneur en poids de matières grasses excédant 1,5 % :
ex 0402 21	– – sans addition de sucre ou d'autres édulcorants :
	– – – destinés à la consommation humaine
0402 29	– – autres :
	– – – d'une teneur en poids de matières grasses n'excédant pas 27 % :
0402 29 11	– – – – Laits spéciaux dits "pour nourissons", en récipients hermétiquement fermés d'un contenu net n'excédant pas 500 g, d'une teneur en poids de matières grasses excédant 10 %
0403	Babeurre, lait et crème caillés, yoghourt, képhir et autres laits et crèmes fermentés ou acidifiés, même concentrés ou additionnés de sucre ou d'autres édulcorants ou aromatisés ou additionnés de fruits ou de cacao :
0403 10	– Yoghourts :
	– – non aromatisés, ni additionnés de fruits ou de cacao :
	– – – sans addition de sucre ou d'autres édulcorants, d'une teneur en poids de matières grasses :
0403 10 11	– – – – n'excédant pas 3 %
0403 10 13	– – – – excédant 3 % mais n'excédant pas 6 %
0403 10 19	– – – – excédant 6 %

(1) JO n° L 54 du 1. 3. 1986, p. 25.

Code NC	Désignation des marchandises
0403 90	– autres :
	– – non aromatisés, ni additionnés de fruits ou de cacao :
	– – – en poudre, en granulés ou sous d'autres formes solides :
	– – – – sans addition de sucre ou d'autres édulcorants et d'une teneur en poids de matières grasses :
0403 90 11	– – – – – n'excédant pas 1,5 %
0403 90 13	– – – – – excédant 1,5 % mais n'excédant pas 27 %
ex 0403 90 19	– – – – – excédant 27 % :
	– – – – – – destinés à la consommation humaine
0404	Lactosérum, même concentré ou additionné de sucre ou d'autres édulcorants ; produits consistant en composants naturels du lait, même additionnés de sucre ou d'autres édulcorants, non dénommés ni compris ailleurs :
0404 10	– Lactosérum, même concentré ou additionné de sucre ou d'autres édulcorants :
	– – en poudre, en granulés ou sous d'autres formes solides :
0404 10 11	– – – sans addition de sucre ou d'autres édulcorants
0404 10 19	– – – autres
	– – autres :
0404 10 91	– – – sans addition de sucre ou d'autres édulcorants
0404 90	– autres :
	– – sans addition de sucre ou d'autres édulcorants et d'une teneur en poids de protéines (teneur en azote x 6,38) :
	– – – n'excédant pas 42 % et d'une teneur en poids de matières grasses :
0404 90 11	– – – – n'excédant pas 1,5 %
0404 90 13	– – – – excédant 1,5 % mais n'excédant pas 27 %
0404 90 19	– – – – excédant 27 %
	– – – excédant 42 % et d'une teneur en poids de matières grasses :
0404 90 31	– – – – n'excédant pas 1,5 %
ex 0404 90 33	– – – – excédant 1,5 % mais n'excédant pas 27 % :
	– – – – – destinés à la consommation humaine
0405 00	Beurre et autres matières grasses du lait

ANNEXE II

Code NC	Désignation des marchandises	Pourcentage
	Produits du secteur viti-vinicole relevant du règlement (CEE) n° 337/79	0,1 %
0406	Fromages et caillebotte :	
0406 20	– Fromages râpés ou en poudre, de tous types :	
0406 20 10	– – Fromages de Glaris aux herbes (dits "schabziger") fabriqués à base de lait écrémé et additionnés d'herbes finement moulues	
0406 20 90	– – autres	
0406 30	– Fromages fondus, autres que râpés ou en poudre :	
0406 30 10	– – dans la fabrication desquels ne sont pas entrés d'autres fromages que l'emmental, le gruyère et l'appenzell et, éventuellement, à titre additionnel, du fromage de Glaris aux herbes (dit "schabziger"), conditionnés pour la vente au détail, d'une teneur en matières grasses en poids de la matière sèche inférieure ou égale à 56 %	
	– – autres :	
	– – – d'une teneur en poids de matières grasses n'excédant pas 36 % et d'une teneur en matières grasses en poids de la matière sèche :	
0406 30 31	– – – – n'excédant pas 48 %	
0406 30 39	– – – – excédant 48 %	
0406 30 90	– – – d'une teneur en poids de matières grasses excédant 36 %	

Code NC	Désignation des marchandises	Pourcentage
0406 40 00	– Fromages à pâte persillée	4 (1)
0406 90	– autres fromages :	
0406 90 11	– – destinés à la transformation	
	– – autres :	
0406 90 13	– – – Emmental	
0406 90 15	– – – Gruyère, sbrinz	
0406 90 17	– – – Bergkäse, appenzell, vacherin fribourgeois, vacherin mont d'or et tête de moine	
0406 90 19	– – – Fromage de Glaris aux herbes (dit "schabziger") fabriqués à base de lait écrémé et additionnés d'herbes finement moulues	
0406 90 21	– – – Cheddar	
0406 90 23	– – – Edam	
0406 90 25	– – – Tilsit	
0406 90 27	– – – Butterkäse	
0406 90 29	– – – Kashkaval	
	– – – Feta :	
0406 90 31	– – – – de brebis ou de buflonne, en récipients contenant de la saumure ou en outres en peau de brebis ou de chèvre	
0406 90 33	– – – – autres	
0406 90 35	– – – Kefalotyri	
0406 90 37	– – – Finlandia	
0406 90 39	– – – Jarlsberg	
	– – – autres :	
0406 90 50	– – – – Fromage de brebis ou de buflonne, en récipients contenant de la saumure ou en outres en peau de brebis ou de chèvre	
	– – – – autres :	
	– – – – – d'une teneur en poids de matières grasses n'excédant pas 40 % et d'une teneur en poids d'eau dans la matière non grasse :	
	– – – – – – n'excédant pas 47 % :	
0406 90 61	– – – – – – – Grana padano, parmigiano reggiano	
0406 90 63	– – – – – – – Fiore sardo, pecorino	
ex 0406 90 69	– – – – – – – autres :	
	– – – – – – – – à l'exclusion de caillebotte	
	– – – – – – excédant 47 % mais n'excédant pas 72 % :	
0406 90 71	– – – – – – – Fromage frais, fermentés	
0406 90 73	– – – – – – – Provolone	
0406 90 75	– – – – – – – Asiago, caciocavallo, montasio, ragusano	
0406 90 77	– – – – – – – Danbo, fontal, fontina, fynbo, gouda, havarti, maribo, samso	
0406 90 79	– – – – – – – Esrom, italico, kernhem, saint-nectaire, saint-paulin, taleggio	
0406 90 81	– – – – – – – Cantal, cheshire, wensleydale, lancashire, double gloucester, blarney, colby, monterey	
0406 90 83	– – – – – – – Ricotta salée	
0406 90 85	– – – – – – – Kefalograviera, kasseri	
ex 0406 90 89	– – – – – – – autres :	
	– – – – – – – – à l'exclusion de caillebotte	
	– – – – – – excédant 72 %	
	– – – – – autres :	
0406 90 97	– – – – – – Fromage frais, fermentés	
ex 0406 90 99	– – – – – – autres :	
	– – – – – – – à l'exclusion de caillebotte	

Code NC	Désignatin des marchandises	Pourcentage
1001	Froment (blé) et méteil :	0,3
1001 90	– autres :	
	– – autres épeautre, froment (blé) tendre et méteil :	
1001 90 91	– – – Froment (blé) tendre et méteil, de semence	
ex 1001 90 99	– – – autres :	
	– – – – Froment tendre panifiable	
1101 00 00	Farines de froment (blé) ou de méteil	0,3
1108	Amidons et fécules ; inuline :	
	– Amidons et fécules :	
1108 11 00	– – Amidon de froment (blé)	
1109 00 00	Gluten de froment (blé), même à l'état sec	

(1) Toutefois, la quantité résultant de ce pourcentage ne peut pas être inférieure à la quantité totale pour laquelle des accords sont ou seront conclus avec certains pays tiers pour l'importation de fromages en Espagne.

ANNEXE III

Code NC	Désignation des marchandises
	Produits du secteur de la viande de porc relevant du règlement (CEE) n° 2759/75
0102	Animaux vivants de l'espèce bovine :
0102 90	– autres :
ex 0102 90 10 à	– – des espèces domestiques :
0102 90 37	– – – à l'exception des animaux pour corridas
0201	Viandes des animaux de l'espèce bovine, fraîches ou réfrigérées
0202	Viandes des animaux de l'espèce bovine, congelées
ex 0206	Abats comestibles des animaux des espèces bovine, porcine, ovine, caprine, chevaline, asine ou mulassière, frais, réfrigérés ou congelés :
ex 0206 10	– de l'espèce bovine, frais et réfrigérés :
	– – autres :
0206 10 91	– – – Foies
0206 10 95	– – – Onglets et hampes
0206 10 99	– – – autres
	– de l'espèce bovine, congelés :
0206 21 00	– – Langues
0206 22	– – Foies :
0206 22 90	– – – autres
0206 29	– – autres :
	– – – autres :
0206 29 91	– – – – Onglets et hampes
0206 29 99	– – – – autres
0208	Autres viandes et abats comestibles, frais, réfrigérés ou congelés :
0208 10	– de lapins ou de lièvres :
0208 10 10	– – de lapins domestiques
0210	Viandes et abats comestibles, salés ou en saumure, séchés ou fumés ; farines et poudres, comestibles, de viandes ou d'abats :
0210 20	– Viandes de l'espèce bovine
0210 90	– autres, y compris les farines et poudres comestibles de viandes ou d'abats :
	– – abats :
	– – – de l'espèce bovine :

Code NC	Désignation des marchandises
0210 90 41	– – – – Onglets et hampes
0210 90 49	– – – – autres
0210 90 90	– – Farines et poudres comestibles de viandes ou d'abats
ex 0402	Lait et crème de lait, concentrés ou additionnés de sucre ou d'autres édulcorants destinés à la consommation humaine :
0402 10	– en poudre, en granulés ou sous d'autres formes solides, d'une teneur en poids de matières grasses n'excédant pas 1,5 % :
	– – autres :
0402 10 91	– – – en emballages immédiats d'un contenu net n'excédant pas 2,5 kg
0402 10 99	– – – autres
0402 29	– – autres :
	– – – d'une teneur en poids de matières grasses n'excédant pas 27 % :
0402 29 11	– – – – Lait spéciaux, dits "pour nourissons", en récipients hermétiquement fermés d'un contenu net n'excédant pas 500 g, d'une teneur en poids de matières grasses excédant 10 %
	– – – – autres :
0402 29 19	– – – – – autres
	– – – d'une teneur en poids de matières grasses excédant 27 % :
0402 29 91	– – – – en emballages immédiats d'un contenu net n'excédant pas 2,5 kg
0402 29 99	– – – – autres
0403	Babeurre, lait et crème caillés, yoghourt, képhir et autres laits et crèmes fermentés ou acidifiés, même concentrés ou additionnés de sucre ou d'autres édulcorants ou aromatisés ou additionnés de fruits ou de cacao :
0403 10	– Yoghourts :
	– – non aromatisés, ni additionnés de fruits ou de cacao :
	– – – autres, d'une teneur en poids de matières grasses :
0403 10 31	– – – – n'excédant pas 3 %
0403 10 33	– – – – excédant 3 % mais n'excédant pas 6 %
0403 10 39	– – – – excédant 6 %
0403 90	– autres :
	– – non aromatisés, ni additionnés de fruits ou de cacao :
	– – – en poudre, en granulés ou sous d'autres formes solides :
	– – – – autres, d'une teneur en poids de matières grasses :
0403 90 31	– – – – – n'excédant pas 1,5 %
0403 90 33	– – – – – excédant 1,5 % mais n'excédant pas 27 %
0403 90 39	– – – – – excédant 27 %
0404	Lactosérum, même concentré ou additionné de sucre ou d'autres édulcorants ; produits consistant en composants naturels du lait, même additionnés de sucre ou d'autres édulcorants, non dénommés ni compris ailleurs :
0404 10	– Lactosérum, même concentré ou additionné de sucre ou d'autres édulcorants :
	– – en poudre, en granulés ou sous d'autres formes solides :
0404 10 19	– – – autres
0404 90	– autres :
	– – autres, d'une teneur en poids de protéines (teneur en azote × 6,38) :
	– – – n'excédant pas 42 % et d'une teneur en poids de matières grasses :
0404 90 51	– – – – n'excédant pas 1,5 %
0404 90 53	– – – – excédant 1,5 % mais n'excédant pas 27 %
0404 90 59	– – – – excédant 27 %
	– – – excédant 42 % et d'une teneur en poids de matières grasses :
0404 90 91	– – – – n'excédant pas 1,5 %
0404 90 93	– – – – excédant 1,5 % mais n'excédant pas 27 %
0404 90 99	– – – – excédant 27 %

Code NC	Désignation des marchandises	
1103	Gruaux, semoules et agglomérés sous forme de pellets, de céréales :	
1103 11 à 1103 19	– Gruaux et semoules	
1104	Grains de céréales autrement travaillés (mondés, aplatis, en flocons, perlés, tranchés ou concassés, par exemple), à l'exception du riz du n° 1006 ; germes de céréales, entiers, aplatis, en flocons ou moulus :	
	– Grains aplatis ou en flocons :	
1104 11	– – d'orge :	
1104 11 10	– – – Grains aplatis	
1104 12	– – d'avoine :	
1104 12 10	– – – Grains aplatis	
1104 19	– – d'autres céréales :	grains aplatis
ex 1104 19 10	– – – de froment (blé)	
ex 1104 19 30	– – – de seigle	
ex 1104 19 50	– – – de maïs	
	– – – autres :	
ex 1104 19 99	– – – – autres	
	– autres grains travaillés (mondés, perlés, tranchés ou concassés, par exemple) :	
1104 21	– – d'orge	
1104 22	– – d'avoine	
1104 23	– – de maïs	
1104 29	– – d'autres céréales	
1104 30	– Germes de céréales, entiers, aplatis, en flocons ou moulus ».	

Article 3

À l'article 7 du règlement (CEE) n° 569/86 du Conseil, du 25 février 1986, déterminant les règles générales d'application du mécanisme complémentaire applicable aux échanges (1), modifié par le règlement (CEE) n° 2297/86 (2), le paragraphe 2 est remplacé par le texte suivant :

« 2. Les modalités d'application relatives aux produits relevant du règlement (CEE) n° 827/68 du Conseil, du 28 juin 1968, portant organisation commune des marchés pour certains produits énumérés à l'annexe II du traité, modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 2966/80, et aux pommes de terre de primeurs relevant des sous-positions 0701 90 51 et 0701 90 59 de la nomenclature combinée sont arrêtées selon la procédure prévue à l'article 33 du règlement (CEE) n° 1035/72, le comité de gestion institué par ce règlement étant compétent. »

Article 4

À l'article 10 paragraphe 4 du règlement (CEE) n° 574/86 de la Commission, du 28 février 1986, déterminant les modalités d'application du mécanisme complémentaire applicable aux échanges (3), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 3960/87 (4), le deuxième alinéa est remplacé par le texte suivant :

« En ce qui concerne les certificats d'importation "MCE" délivrés pour les pommes de terre de primeur relevant des sous-positions 0701 90 51 et 0701 90 59 de la nomenclature combinée, la mention visée à l'alinéa précédent est remplacée par l'une des mentions suivantes :

— Certificado de importación MCI — Certificado no válido en España y en Portugal — sin perjuicio de las restricciones cuantitativas nacionales

— SMS-importlicens — licensen ikke gyldig i Spanien og Portugal — med forbehold af nationale kvantitative restriktioner

— Einfuhrlizenz EHM — Lizenz gilt nicht in Spanien und Portugal — vorbehaltlich einzelstaatlicher Mengenbeschränkungen

— Πιστοποιητικό εισαγωγής ΣΜΣ — Πιστοποιητικό που δεν ισχύει στην Ισπανία και στην Πορτογαλία — Υπό την επιφύλαξη των εθνικών ποσοτικών περιορισμών

(1) JO n° L 55 du 1. 3. 1986, p. 106.
(2) JO n° L 201 du 24. 7. 1986, p. 3.
(3) JO n° L 57 du 1. 3. 1986, p. 1.
(4) JO n° L 371 du 30. 12. 1987, p. 33.

— STM import licence — licence not valid in either Spain or Portugal — without prejudice to national quantity restrictions
— Certificat d'importation "MCE" — Certificat non valable en Espagne et au Portugal — Sous réserve des restrictions quantitatives nationales
— Titolo d'importazione MCS — Titolo non valido in Spagna e in Portogallo — eventuale applicazione di restrizioni quantitative nazionali
— ARH-invoercertificaat niet geldig in Spanje en Portugal — onder voorbehoud van nationale kwantitatieve beperkingen
— Certificado de importação MCT — Certificado não válido em Espanha e em Portugal — sem prejuízo das restrições quantitativas nacionais.»

Article 5

Le présent règlement entre en vigueur le troisième jour suivant celui de sa publication au *Journal officiel des Communautés européennes.*

Il est applicable à partir du 1er janvier 1988.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 24 octobre 1988.

Par la Commission
Frans ANDRIESSEN
Vice-président